

n° 626 – septembre 2017

LA NOUVELLE  
REVUE FRANÇAISE

SOUS LA DIRECTION DE  
MICHEL CRÉPU

*nrf*

GALLIMARD



LA NOUVELLE REVUE FRANÇAISE



n° 626 – septembre 2017

LA NOUVELLE  
REVUE FRANÇAISE

SOUS LA DIRECTION DE  
MICHEL CRÉPU

*nrf*

GALLIMARD



### **Pline l'Ancien, *Histoire naturelle***

Les Belles Lettres, 2016, traduit du latin par Émile Littré, 2 150 p., 79 €

Quatre ans après sa parution en Pléiade dans une édition traduite, présentée et annotée par Stéphane Schmitt (à qui l'on devait déjà l'arrivée de Buffon et, notamment, de son *Histoire naturelle*), voici une très belle et très précieuse réédition de l'*Histoire naturelle* de Pline l'Ancien dont l'originalité tient en premier lieu dans l'admirable traduction d'Émile Littré.

Avant de bâtir son œuvre philosophique, d'embrasser sa carrière politique, mais surtout de donner son nom au fameux *Dictionnaire de la langue française* éponyme, Émile Littré, médecin de formation, avait en effet été le traducteur des *Œuvres* d'Hippocrate et de la *Vie de Jésus* de David Strauss avant de s'attaquer aux trente-sept livres qui composent la *Naturalis Historia* de Pline l'Ancien, réunis pour l'occasion dans une édition bilingue en deux volumes reliés sous coffret.

À travers cette entreprise titanesque, Pline l'Ancien a bel et bien voulu décrire la couleur du monde dans sa totalité, à savoir en percer les mystères et en dresser le tableau le plus exhaustif possible – n'est-ce pas précisément la tâche de l'écrivain ? On redécouvrira donc grâce à cette élégante réédition un chef-d'œuvre monumental du patrimoine littéraire universel ; monumental tant par sa taille que par l'ambition démesurée de son auteur ayant voulu répertorier tous les champs des sciences et

des savoirs. Il y est en effet question, à titre d'exemples, de la reproduction des éléphants, des villes englouties, mais aussi des enfantements monstrueux, de l'histoire et la fabrication du papier ou de l'ivresse, de l'emploi des plantes contre les morsures de serpent ou de l'arrivée de la peinture à Rome (et du prix excessif de certaines peintures...).

Près de vingt siècles après sa rédaction et sa mise en circulation, sa prose accomplit une prouesse dont seule la littérature est capable et qui consiste à nous renseigner sur nous-mêmes, sur notre époque, et sur le monde que nous habitons. Comment, dès lors, ne pas lire cette *Histoire naturelle* comme un des grands romans de l'Antiquité ? La délicieuse langue de Littré, au service de cette étrange et merveilleuse encyclopédie, nous en offre assurément le rare et sublime plaisir.

Mikaël Gómez Guthart



## TABLE DES MATIÈRES

### Éditorial

MICHEL CRÉPU, <i>Vies intérieures, vies politiques</i>	5
--	---

### La littérature aujourd'hui

CHARLES JULIET, <i>Notes de Journal, 2004-2008</i>	13
ARNAUD SAGNARD, <i>Céline en kimono à Kyoto</i>	27
HÉDI KADDOUR, <i>La nuit des orateurs</i>	38
CAROLE FIVES, <i>Droit de visite</i>	48
LOUIS-HENRI DE LA ROCHEFOUCAULD, <i>L'avènement du rock loden</i>	55
ÉRIC VUILLARD, <i>Des poignées de corolles...</i>	63
BARBARA ISRAËL, <i>Les heures tièdes</i>	72

### La dernière mode

SIMON LIBERATI, <i>Autobiographie d'une garde-robe</i>	83
EVA IONESCO, <i>Frénésie</i>	90

### Entretien

VINCENT MARTIGNY et THOMAS SCHLESSER, <i>L'identité nationale, une idée de gauche ?</i>	93
---	----

## TABLE DES MATIÈRES

### La forme et le fond

MARTIN WINCKLER, <i>Cavalier des touches</i>	109
JEAN WAHL et ALBERT CAMUS, <i>Camus débutant. Lettres inédites</i>	118

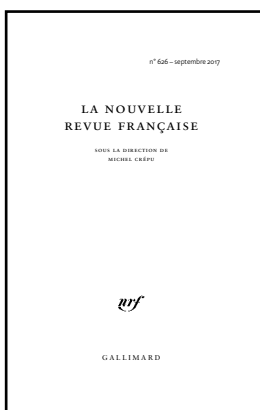
### Arts

PHILIPPE AZOURY, <i>La troisième moitié. Journal de Cannes</i>	127
--	-----

### Notes de lecture

<i>Summer</i> , de Monica Sabolo, par G. Flament	143
<i>Tout un monde lointain</i> , de Célia Houdart, par R. Pasquier	144
<i>Des châteaux qui brûlent</i> , d'Arno Bertina, par T. Chaumont	145
<i>L'avancée de la nuit</i> , de Jakuta Alikavazovic, par M. Crépu	147
<i>Le petit garçon sur la plage</i> , de Pierre Demarty, par S. Cochet	148
<i>Histoire naturelle</i> , de Plinie l'Ancien, par M. Gómez Guthart	149





Mikael Gomez Guthart

Pline l'Ancien,  
*Histoire naturelle*  
(Éd. Les Belles Lettres)

Cette édition électronique a été réalisée le 30 août 2017  
par les Éditions Gallimard.

Elle est extraite de *La N.R.F. n° 626 (septembre 2017)*  
(ISBN : 9782072742576 - Numéro d'édition : 322242)

Code Sodis : R00847 - ISBN : 9782072767128

Numéro d'édition : 328151